

CHIN 213: Modern Chinese Literature

School of Languages & Cultures

Trimester 2 2008

22 Points

STAFF

Duncan Campbell, Senior Lecturer
vZ701. Tel: 463 6461
[Email: Duncan.Campbell@vuw.ac.nz]

Shirley Pack, Administrator
vZ610 Phone 463-5635
Hours: 9:45AM-4.30PM
[Email: Shirley.Pack@vuw.ac.nz]

The lecturer will be available for consultation during normal working hours. Office Hours for this course: Mondays and Fridays, 3-4 pm.

Students are encouraged to watch the Chinese Section Notice Board (vZ Level 7) for information on courses, programme changes, as well as Chinese Cultural Club activities.

CLASS TIMES AND ROOMS

Lectures:

	Mon	2-3pm	KKLT 301	Duncan Campbell
and	Tue	2-3 pm	KKLT 301	Duncan Campbell
and	Thu	2-3 pm	KKLT 301	Duncan Campbell
and	Fri	2-3 pm	KKLT 301	Duncan Campbell

COURSE CONTENT

The upheavals experienced by China over the course of the twentieth-century had a tremendous impact upon the literary traditions of this ancient civilisation, in terms of both language and the content of modern Chinese literature. Through the close reading of a selection of important literary texts in a variety of genres (poetic and narrative) from the modern period - usually defined as beginning with the May Fourth Movement of 1919 and ending with Mao Zedong's "Talks at the Yan'an Conference on Literature and Art" in 1942 - students will be introduced to the writings of some of the major writers of this period and to the study of modern Chinese literature in its social and historical context.

COURSE AIMS AND OBJECTIVES

This course involves the reading, in the original, of selected works of 20th century Chinese literature, studied in their social and historical context. Emphasis will be given also to the craft of literary translation.

By the end of the course you should

- be able to read a range of modern Chinese literary texts, employing the skills (including dictionary work) developed in this course
- be familiar with the literary, social and historical background of this period of Chinese history
- have developed an understanding of aspects of Chinese-English translation

TEXTS

Students should acquire from the Student Notes Office the following materials:

- *CHIN 213: Modern Chinese Literature: Selected Readings*
- *CHIN 213: Modern Chinese Literature: Lu Xun Selections*
- *CHIN 213: Modern Chinese Literature: New Poetry*

Background Reading:

- Spence, J.D. *The Gate of Heavenly Peace: The Chinese and their Revolution, 1895-1980* (Penguin, 1982)
- Chow Tse-tung *The May Fourth Movement: Intellectual Revolution in Modern China* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1960)
- Gunn, E.M. *Rewriting Chinese: Style and Innovation in Twentieth-Century Chinese Prose* (Stanford, California: Stanford University Press, 1991)
- Liu, Lydia H. *Translingual Practice: Literature, National Culture and Translated Modernity - China, 1900-1937* (Stanford, California: Stanford University Press, 1995)
- Dolezeliva-Velingerova, M. & Oldrich Kral, eds. *The Appropriation of Cultural Capital: China's May Fourth Project* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2001)

WORKLOAD & ATTENDANCE GUIDELINES

Faculty workload guidelines suggest that students should devote 18 hours a week to this paper for its duration

Students are required to attend four lectures per week and attendance should be at least 80% of all classes offered.

ASSESSMENT

This course is entirely internally assessed. Assessment is based on a combination of translation assignments, an essay and a final test. This mixture is felt to be appropriate to the nature of a paper that involves both close reading of a selected number of modern Chinese literary texts and an introduction to the study of modern Chinese literature. Assessment is weighted in the following manner:

1. Translation Assignments: [40%]

Four short equally weighted translation assignments, due:

- 25 July
- 15 August
- 19 September
- 3 October

Assignments to be submitted two weeks after being set and to be marked and returned within two weeks of the due date.

2. Essay: [25%]

- Due 12 September

Essay topics will be given out by the middle of August. In consultation with their lecturers, students may present an essay on a topic of their own devising. Word Limit: 1500-2000 words.

3. Final Test: [35%]

- 10 October

The Final Test will be 50 minutes in duration and will be held during the usual lecture period. Students will be allowed to make use of dictionaries during the test.

Lateness:

The late submission of assignments and/or essays must be negotiated with the lecturer concerned before the due date and, depending upon circumstances, may be penalised.

STUDENT REPRESENTATIVES AND STUDENT EVALUATIONS

In the second week of lectures, staff will facilitate the election of a class representative. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. Each trimester student reps of SLC courses will meet together with the Head of School. At the end of the course all students will be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre in order to evaluate individual lecturers' performance and/or the course as a whole.

GENERAL ADVICE

Contact Person:

Students with Disabilities

Dr Rick Millington vZ613 Phone 463 5976 Email: Rick.Millington@vuw.ac.nz

Maori and Pacific Students

Dr Rick Millington vZ613 Phone 463 5976 Email: Rick.Millington@vuw.ac.nz

ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity is about honesty – put simply it means *no cheating*. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times. Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. The University defines plagiarism as follows:

The presentation of the work of another person or other persons as if it were one's own, whether intended or not. This includes published or unpublished work, material on the Internet and the work of other students or staff.

It is still plagiarism even if you re-structure the material or present it in your own style or words.

Note: It is however, perfectly acceptable to include the work of others as long as that is acknowledged by appropriate referencing.

Plagiarism is prohibited at Victoria and is not worth the risk. Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct and may be penalized severely. Consequences of being found guilty of plagiarism can include an oral or written warning; cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course; or suspension from the course or the University. Find out more about plagiarism, and how to avoid it, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

GENERAL UNIVERSITY STATUTES AND POLICIES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* available in hardcopy or under "about Victoria" on the Victoria homepage at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/calendar_intro.html

Information on the following topics is available electronically under "Course Outline General Information" at:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/newspubs/universitypubs.aspx#general>

- Student and Staff Conduct
- Academic Grievances

- Academic Integrity and Plagiarism
- Meeting the Needs of Students with Impairments
- Student Support